

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 51-04 (2010)

Общая мера для поисковых промыслов *Euphausia superba* в зоне действия Конвенции в сезоне 2010/11 г.

Виды	криль
Район	различные
Сезон	2010/11
Снасти	различные

Комиссия настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. Настоящая мера по сохранению применяется к поисковым промыслам антарктического криля (*Euphausia superba*), за исключением промыслов, решениями Комиссии освобожденных от выполнения конкретных требований и только в пределах этих исключений.
2. Промысел в любом статистическом подрайоне или на участке прекращается, когда зарегистрированный вылов достигает установленного ограничения на вылов¹ и этот подрайон или участок закрывается для промысла до конца сезона. Вылов криля в пределах 60 мор. миль от известных размножающихся колоний зависящих от криля наземных хищников не должен превышать 75% ограничения на вылов.
3. Во исполнение пункта 2 выше:
 - (i) точное географическое местоположение траловой выборки определяется как срединная точка траектории между началом и концом выборки с целью представления данных по уловам и промысловому усилию;
 - (ii) во исполнение этой меры по сохранению промысел определяется как любое время, когда промысловые снасти, обычные тралы, кутки с применением перекачивания и снасти для непрерывного откачивания находятся в воде;
 - (iii) Секретариат уведомляет Договаривающиеся Стороны, занятые в этих промыслах, когда имеется вероятность того, что общий вылов *Euphausia superba* в любом статистическом подрайоне или на участке достигнет установленного ограничения на вылов, и о закрытии этого подрайона или участка по достижении этого ограничения². Никакой участок траектории трала не может находиться в закрытом подрайоне или участке.
4. Регистрируется общий сырой вес пойманного и потерянного криля.
5. В ходе всех промысловых операций в течение промыслового сезона на борту каждого судна, участвующего в поисковом промысле криля в сезоне 2010/11 г., находится один наблюдатель, назначенный в соответствии с Системой АНТКОМ по международному научному наблюдению, и, если возможно, один дополнительный научный наблюдатель.
6. Выполняется План сбора данных (Приложение 51-04/А) и План проведения исследований (Приложение 51-04/В). Данные, собранные в соответствии с Планом сбора данных и Планом проведения исследований за период до 1 мая 2011 г., передаются в АНТКОМ до 1 июня 2011 г. с тем, чтобы они имелись в распоряжении совещания Рабочей группы по экосистемному мониторингу и управлению (WG-ЕММ) в 2011 г. Такие данные, полученные после 1 июня 2011 г., передаются в АНТКОМ не позже, чем через 3 месяца после закрытия промысла, но по возможности представляются в сроки, позволяющие Научному комитету рассмотреть их.

7. Договаривающиеся Стороны, решившие не принимать участия в промысле до начала этого промысла, информируют АНТКОМ об изменении своих планов не позже, чем за месяц до начала этого промысла. Если по какой-либо причине Договаривающиеся Стороны не могут участвовать в этом промысле, они уведомляют АНТКОМ не позже, чем через неделю после того, как им стало известно, что они не смогут участвовать. По получении такого уведомления Секретариат немедленно информирует об этом все Договаривающиеся Стороны.

¹ Если не установлено иначе, ограничение на вылов криля составляет 15 000 т в любом статистическом подрайоне или на участке.

² Закрытие промыслов регулируется Мерой по сохранению 31-02.

ПЛАНЫ СБОРА ДАННЫХ ДЛЯ ПОИСКОВЫХ ПРОМЫСЛОВ КРИЛЯ

1. Во время нормальных промысловых операций все суда соблюдают Систему представления данных по уловам и усилию по десятидневным периодам (Мера по сохранению 23-02) и Систему ежемесячного представления мелкомасштабных данных по уловам, усилию и биологических данных (меры по сохранению 23-04 и 23-05), включая требования о представлении данных за каждый отдельный улов.
2. Во время нормальных промысловых операций собираются все данные по промыслу криля, требуемые *Справочником научного наблюдателя АНТКОМ*.
3. Подробная информация о конфигурации каждого коммерческого трала, используемого в ходе нормальных промысловых операций, и каждой исследовательской сети, используемой в ходе требуемых исследовательских операций, представляется в АНТКОМ не позднее чем через один месяц после завершения каждого промыслового рейса.
4. Данные, собираемые по исследовательским траловым выборкам, включают:
 - (i) местоположение и время начала и окончания выборки;
 - (ii) дату проведения выборки;
 - (iii) характеристики выборки, такие как скорость буксировки, максимальное количество троса, вытравленного во время буксировки, средний угол троса во время буксировки и откалиброванные значения расходомера, которые могут использоваться для получения точных измерений отфильтрованного объема;
 - (iv) оценку общего вылова криля (количество или вес); и
 - (v) случайную выборку до 200 особей криля или всего улова – в зависимости от того, что меньше, – которая отбирается из улова наблюдателем; следует определять длину, пол и стадии половозрелости и регистрировать их для всего криля в соответствии с протоколами в *Справочнике научного наблюдателя АНТКОМ*.
5. Данные, собранные по акустическим разрезам, должны как минимум:
 - (i) насколько это возможно, регистрироваться, следуя протоколам, определенным для съемки АНТКОМ-2000;
 - (ii) быть связаны с данными, зарегистрированными по GPS;
 - (iii) непрерывно регистрироваться и затем электронно архивироваться каждые пять дней или каждый раз, когда судно перемещается между поисковыми единицами, в зависимости от того, что происходит наиболее часто.
6. Данные, собранные в ходе проводившихся промысловыми судами исследовательских операций, представляются в АНТКОМ не позднее чем через один месяц после завершения каждого промыслового рейса.

7. Данные, собранные Договаривающимися Сторонами, проводящими не зависящие от промысла исследовательские операции, должны в установленном порядке представляться в АНТКОМ в соответствии с руководствами по представлению данных СЕМР и данных, собранных во время съемки АНТКОМ-2000. Эти данные представляются заблаговременно для того, чтобы они могли быть рассмотрены следующим совещанием WG-EMM.

ПРИЛОЖЕНИЕ 51-04/В

ПЛАНЫ ПРОВЕДЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЙ ДЛЯ ПОИСКОВЫХ ПРОМЫСЛОВ КРИЛЯ

1. Работы в соответствии с настоящим Планом проведения исследований не освобождаются ни от одной действующей меры по сохранению.
2. Этот план применяется ко всем подрайонам или участкам.
3. Схематическое изображение описываемых здесь планов приводится на рис. 1.
4. Договаривающиеся Стороны, намеревающиеся вести поисковый промысел криля, выбирают один из четырех следующих планов ведения исследований и сбора данных и сообщают в АНТКОМ о своем выборе по крайней мере за один месяц до начала любой промысловой деятельности:
 - (i) мониторинг хищников;
 - (ii) исследовательская съемка, проводимая научно-исследовательским судном;
 - (iii) акустические разрезы, выполняемые промысловыми судами; или
 - (iv) исследовательские траления, проводимые промысловыми судами.
5. Если судно Договаривающейся Стороны при выполнении плана исследований сотрудничает с каким-либо научно-исследовательским институтом, эта Договаривающаяся Сторона должна предоставить информацию о сотрудничающем институте.
6. В случае если Договаривающиеся Стороны выбирают план (i), мониторинг хищников, из списка, приведенного выше в п. 4, эти Стороны, насколько возможно, следуют Стандартным методам СЕМР. Мониторинг проводится в течение периода времени, достаточного как для охвата всего периода размножения наземных хищников, так и для охвата продолжительности любого поискового промысла, который ведется в течение сезона их размножения.
7. В случае если Договаривающиеся Стороны выбирают план (ii), исследовательская съемка, проводимая научно-исследовательским судном, из списка, приведенного выше в п. 4, Договаривающиеся Стороны, насколько это возможно, следуют всем протоколам сбора и анализа данных, указанным для съемки АНТКОМ-2000.
8. В случае если Договаривающиеся Стороны выбирают план (iii), акустические разрезы, выполняемые промысловыми судами, или план (iv), исследовательские траления, проводимые промысловыми судами, из списка, приведенного выше в п. 4, участвующие в поисковом промысле криля суда могут выполнять план исследований либо до (предпочтительный вариант), либо после проведения

нормальных операций поискового промысла. Требования к исследованиям должны быть выполнены в течение промыслового сезона.

9. Во исполнение данной меры по сохранению поисковые единицы определяются как районы размером 1° широты на 1° долготы, а вершины этих единиц должны приходиться на точки с целочисленными значениями широты и долготы в пределах статистического подрайона или участка.
10. Если судно выполняет план (iii) (акустические разрезы, выполняемые промысловыми судами) или план (iv) (исследовательские траления, проводимые промысловыми судами) до проведения нормальных операций поискового промысла, то план исследований выполняется следующим образом:
 - (i) выполнить план исследований для поисковых единиц в том районе, где оно намеревается вести промысел;
 - (ii) при проведении нормальных операций поискового промысла суда могут выбрать для промысла любую поисковую единицу;
 - (iii) провести дополнительные исследования с тем, чтобы в конце промысла количество поисковых единиц, в которых проводились исследования, было больше или равнялось полученному в ходе нормальных промысловых операций вылову, поделенному на 2 000 т;
 - (iv) проводить работу таким образом, чтобы исследовательские единицы, в которых проводятся исследования, окружали и включали единицы, где проводятся нормальные промысловые операции.
11. Если судно выполняет план (iii) (акустические разрезы, выполняемые промысловыми судами) или план (iv) (исследовательские траления, проводимые промысловыми судами) после проведения нормальных операций поискового промысла, то план исследований выполняется следующим образом:
 - (i) при проведении нормальных операций поискового промысла суда могут выбрать для промысла любую поисковую единицу, однако в каждой поисковой единице, куда судно заходит во время проведения нормальных промысловых операций, должна проводиться одна серия акустических разрезов или одна серия исследовательских выборок;
 - (ii) по завершении (либо добровольно, либо если достигнуто ограничение на вылов) нормальных операций поискового промысла судно переходит в ближайшую поисковую единицу, в которую оно раньше не заходило, и начинает исследовательские операции;
 - (iii) судно определяет, сколько поисковых единиц, в которые оно раньше не заходило, должно быть обследовано во время исследовательских операций, путем деления вылова, полученного во время нормальных операций поискового промысла, на 2 000 т и округления этой цифры до ближайшего целого числа;
 - (iv) затем судно выбирает количество поисковых единиц, равное числу единиц, определенному путем расчетов в п. 11(ii) выше, и проводит одну серию акустических разрезов или одну серию исследовательских выборок в каждой из этих единиц;

- (v) поисковые единицы, в которые судно заходило во время исследовательских операций, не должны были посещаться во время нормальных операций поискового промысла;
 - (vi) съемка будет проводиться таким образом, который позволит обеспечить, чтобы поисковые единицы, в которые судно заходило во время исследовательских операций, окружали единицы, в которых ранее проводились нормальные операции поискового промысла.
12. Исследовательские выборки должны проводиться нектонными тралами, обычно используемыми в научных исследованиях (напр., типы сетей ИКМТ или RMT), с размером ячеи 4–5 мм, включая куток. Каждая исследовательская выборка должна быть случайно расположенной, наклонной выборкой, проводимой до глубины 200 м или 25 м над поверхностью дна (в зависимости от того, что меньше), при продолжительности 0.5 часа. Серия исследовательских выборок определяется как три исследовательских выборки, отстоящие друг от друга как минимум на 10 мор. миль.
13. Акустические разрезы выполняются с использованием научного эхолота, собирающего информацию на минимальной частоте 38 кГц и минимальным диапазоном наблюдаемых глубин 200 м. Эхолот должен быть откалиброван до того, как судно выйдет из порта и, насколько возможно, на фактических участках промысла, и данные калибрации должны представляться вместе с данными об исследовательских разрезах. Если судно не может провести калибрацию своего эхолота на промысловом участке, то:
- (i) акустические разрезы, сопоставимые с разрезами предыдущих промысловых сезонов, должны проводиться и в последующие рейсы;
 - (ii) суда, ведущие непрерывное траление, должны стараться сопоставлять некоторые акустические наблюдения с соответствующими траловыми уловами, поскольку у них есть возможность проводить траление более или менее сразу после того, как акустические данные были зарегистрированы.
- Каждый акустический разрез должен быть случайно расположенным непрерывным маршрутом, пройденным с постоянной скоростью 10 узлов или менее и в постоянном направлении. Минимальное расстояние между начальной и конечной точками составляет 30 мор. миль, а серия акустических разрезов определяется как два разреза, отстоящие друг от друга как минимум на 10 мор. миль.
14. Все акустические разрезы как во время нормальных операций поискового промысла, так и во время исследовательских операций, сопровождаются по крайней мере одной сетной выборкой. Эти выборки могут проводиться с помощью либо коммерческих, либо исследовательских тралов. Траления, которые сопровождают акустические разрезы, могут проводиться во время разреза или непосредственно после завершения этого разреза. В последнем случае, траление должно проводиться вдоль предыдущего участка линии разреза. Траления, которые сопровождают акустические разрезы, должны продолжаться по крайней мере 0.5 часа или столько времени, сколько нужно для получения репрезентативной выборки, и данные, собранные по этим выборкам, должны быть такими же, как те, которые требуются по исследовательским выборкам.

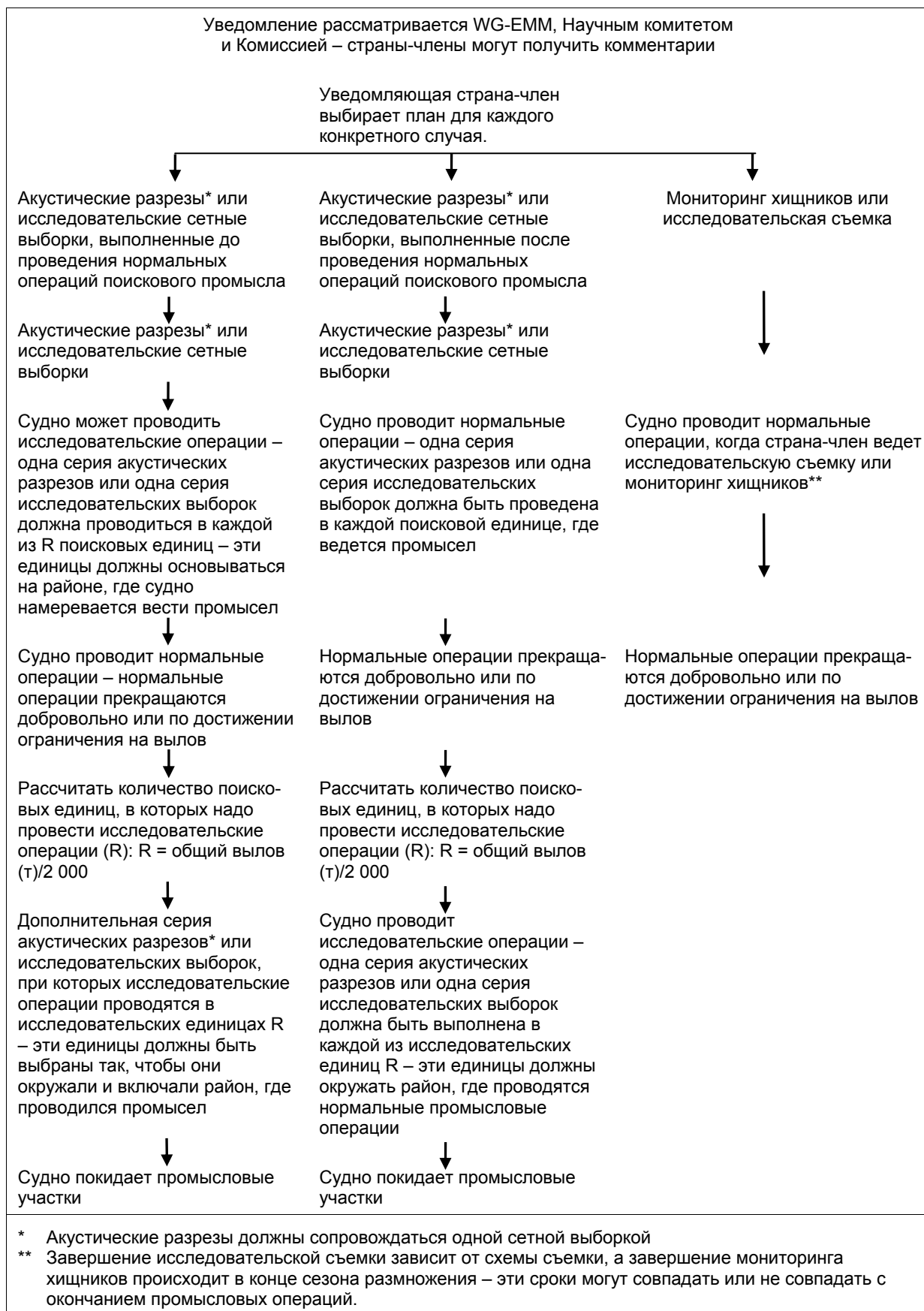


Рис. 1: Схематическое описание основных операций, которые должны проводиться во время планирования и проведения поисковых промыслов криля.